



Russe : Préparation d'une expatriation

CONTEXTE:

Vous préparez votre départ à l'étranger et vous souhaitez :

- Faire face immédiatement aux impératifs quotidiens suivant la destination
- Ne pas être gêné par la barrière de la langue qui est composé de l'alphabet cyrillique
- Simplifier votre installation dans votre pays d'accueil

Le programme de chacun de nos cours est adapté au temps imparti, au niveau précis et aux objectifs personnels de l'apprenant. Le formateur opère un suivi personnalisé, en face-à-face, ce qui permet des progrès optimaux.

Voici un exemple d'une formation ayant pour but la préparation d'une expatriation :

OBJECTIFS :

Dialoguer dans les situations les plus fréquentes

- Voyages et déplacements : transport aérien (formalités, correspondances, bagages), véhicule personnel (documents administratifs, assurance, code de la route), transports en commun, mesures de sécurité. Ex : Где стоянка такси? (Où est la station de taxi ?)
- Installation : recherche de logement, emménagement, caractéristiques du quartier, démarches administratives (abonnements divers, banque, impôts, système de santé et de protection sociale). Exemple : « Louer » se dit снимать или сдавать.
- Vie familiale et sociale : courses, scolarité et activités des enfants, contacts avec le voisinage, rédaction de courriers, coutumes vestimentaires

Maîtriser les dimensions culturelles

- Us et coutumes : relations humaines, organisation et occupation du temps (horaires d'ouverture, des repas, des sorties, fêtes et cérémonies tels que 07 janvier – la Fête de Noël (Рождество Христово) et 12 juin – Journée de l'Indépendance de la Russie (День независимости России)
- Connaissances générales : musées, institutions publiques, coût de la vie, caractéristiques économiques (la monnaie russe est le Rouble), géographiques, politiques et sociales du pays.

Le russe la langue officielle de la Russie et l'une des langues officielles des républiques de Biélorussie, du Kazakhstan et du Kirghizistan. Il est parlé par 250 millions de locuteurs (langue maternelle ou seconde langue)

- Actualités : enjeux de société, vie intellectuelle, sociale et économique et sources d'informations courantes tels que :
 - TV : RTV, НТВ, РТР- Планета
 - Radio : Radio Russie – Русское Радио, Echo de Moscou - Эхо Москвы
 - Journaux : Аргументы и факты, Независимая газета

S'exprimer sur ses activités professionnelles / associatives / ludiques

- Développer l'aisance à l'oral dans son champ de spécialité
- Acquérir un vocabulaire précis sur son secteur d'activité
- Présenter avec fluidité ses atouts, son expérience, sa motivation, son projet
- Comprendre et pouvoir poser des questions de bases sur le droit du travail

PROGRAMME :

Réactivation des connaissances lexicales et syntaxiques

- Structures des phrases et des propositions (verbes, adjectifs, comparatifs, quantificateurs, adverbes de degré et de fréquence)
- Notions de temporalité
- Syntaxes modales permettant de formuler la capacité, la possibilité, le besoin, l'obligation
- Expression de l'hypothèse, de la condition, de l'opinion et de l'intention
- Emploi du discours indirect

Capacité à communiquer rapidement, sans dictionnaire !

- Posséder un répertoire de langue élémentaire pour faire face aux situations courantes précitées (se déplacer, sortir, acheter...)
- Connaître les salutations et pouvoir y répondre. Par exemple répondre « Привет, как дела? » « Хорошо, а у тебя? » (« Salut, comment ça va ? » « Bien et toi ? »)
- Répondre au téléphone, recevoir des visiteurs ou des invités. En décrochant les russes disent « Да » et « Алло »

Acquisition d'une bonne aisance orale

- Accent mis sur les structures les plus usitées de la langue et les expressions idiomatiques. « Я играю в футбол » (je joue au football), « я играю на гитаре » (je joue de la guitare)
- Enrichissement du vocabulaire et des connaissances grammaticales permettant de décrire des événements et de comprendre son environnement et les média
- Pouvoir participer à une discussion, un débat, une argumentation, exprimer son point de vue, ses idées, et les défendre

APPROCHE ET MOYENS PEDAGOGIQUES :

L'apprentissage répliquera l'immersion en milieu russophone : jeux de rôle, écoutes de textes d'actualité, visionnages de séquences vidéo et surtout échanges interactifs en continu avec le formateur.

Des supports pourront être utilisés pour soutenir le cours, à titre d'exemple :

- Grammaire : Grammaire pratique de russe – Anne Boulanger – éd. OPHRYS
- Grammaire pratique de russe – exercices et corrigés - Anne Boulanger – éd. OPHRYS
- Как... по-русски – Annie Tchernychev – éd. Ellipses.
- Vocabulaire : Le mot et l'idée : révision vivante du vocabulaire russe – O. Grabovsky – éd. OPHRYS
- Logiciel de prononciation : Talk Now Russe – Eurotalk Interactive